

バストス週報

第1108号
昭和四十六年
八月二日
発行
Director
Koiti Mori
Redator
Shion Oda
Rua Pres-
Vargas 188
C. Post. 112
Fone 40
BASTOS
C. P.
Annual
Cr. #
20.00
Adian

乱雲 31 入植祭雑感 (二)

その四

敬老会、七月十八日十一時開催。バストス敬老会は七十歳以上であるが、最高九十五才の老婦もあり、今日の出席者は百八十人位であった。来賓の中村大使も出席され、老人達へねぎらいの挨拶があった。又多数の官憲も列席されていた。三十分位で引揚げた。敬老会の席がバストスの功労者五人へ授章の披露があり、太郎田衛氏(電気電話架橋)・渡部喜助氏(養鶏導入)・柔原久次郎氏(ホンカン導入)・奥田民蔵氏(ホンカン拡張)・豊島喜一氏(ホンカン拡張)いずれもバストスの恩人たちである。

それが終ると、光石たけの刀自(菊昇丈)・友谷和子夫人、戸田ツイ子夫人の日本舞踊数番があり、さすが一流の舞踊だ。けあって老人をよるごぼせた。それがすむと、老人たちの唄があり、剣舞をする。元気な老人もいた。

この日サンパウロの前原辰代氏八十三にもなるというのに頗る元気で大声で唄って首をびくくりさせた。老人は疲れが早いので、ぼつぼつ唄りはじめる。お土産の贈り物をもうけてここにこしなげらう。昨年伯人老人が大分出席していたが、今年はどうしたものか教人しか姿が見えなかつたようだ。日系老人の数が圧倒的に多いので遠慮したのである。

その五

野球場では、しきりに拍手歓声が上っている。鐘紡、豊和、スール、フラソル、アウリ、ベルデ、サンパウロ、バストスの六チームが熱戦の末鐘紡優勝。次位豊和となつた。場内では余興に軍用犬の練習模様、パラグワストの模型飛行機試運転などが催された。野球ファンにとっては、観音試合といえど、めったに見られぬ顔合わせとて、昨日今日にかけて観劇味を満喫したことであろう。

来年五月は選抜野球がバストスで催されることになつていゝが、その地ならしの意味でこんどの親善試合は運営難型とも見られ、関係者に得るところが多かつたであろう。一チーム三〇名としても、九千一人二百七十名、何千という観客、これらの人々の食事や加しま、ささかし招待者は頭を悩ませることであろう。

養鶏家の皆様へ

皆様、自家の鶏を細菌性呼吸器病から守りましょう。
CORISA, C.R.D, MICPLAMOSE等の予病と治療には、
ESPIRAMIX-50の投与が最も
著効をさうします



ESPIRAMIX-50
並にローチアの薬品は各
産業組合でお求め下さい

- #### 使用法
- 一キロの飼料に、三キロのESPIRAMIX-50を混入して、初生雞は到着後五日間給与。
 - 一切の予防薬投与後は副作用防止に五日間給与。
 - 鶏舎より他の鶏に移動した場合にストレス解消に五日間給与して下さい。

弁当の話で思い出したが、キタング、バストスの販束ちゃん、昨年入植祭に弁当販売を思いついたが、数量の予測が不足りぬ、足つめと大騒ぎ。だったので、今年は八百作って反響を見ると、十八日の正午すぎに吹、飛んでしまい、十八日用のを一千四百、どういふ早業で間に合わせたか知らぬが、これもきれいに売れてしまつたという。二日で一万何千の水揚げをしたのもお手柄だが、いかに人出が多かつたかという証拠にもなる。両日球場の観衆は外野ずらりと埋めつくす程であつたという。

その六

生花展はコチア倉庫の二階に恰度私が階段を上って行くと、大勢の男女の下りてくるのとぶつかり、手すりにしがみついて跳ばされるのを防ぐ。出品はやたらと数多くないが、一と粒の秀逸揃い。最近はじめた人のものはないような老朽なものばかりである。これまでも型を破って何か頭の中で構成し

ていたものを花材に託そうとする大胆な
試みが四つも五つも見られた。只形よく
品良く納まつているものの中で新分野
を拓り開こうとする野心作が少しは奇に
見えることもあらか、その努力があつて
こそ華道が時代と共に進展していくので
あろう。前衛芸術とまで踏み切らなくとも、
華麗の極地を新しい手法に求めるた
めの技巧であつて欲しい。

桃の花が生けてあつた。花器は竹の筒
である。堀の外へ突き出て行儀のわるい
枝であつたが、今見ると、山里の農家を
彷彿とさせる景をなしている。宮武勝甫
先生の手にかかると、こういう表現にな
るのかと心を打たれた。

その七
バストスにまた自慢の夕ネが出来た。
野外演舞場である。今までの木造のあぶ
な気なものではなく、堂々たる建造物であ
るが、ホーホの力では一寸手に負えない。
松原市長の社会の賛助を得て、市費で
建造に踏み切つたから完成したもので、
一年越しの土木事業であつた。見物席に
、今年のは土間で後方へ斜に土を盛りよ
げたので大変見やすくなつてゐる。これ
がパンコでもあつたならば中分ない処
だが、何千人という見物人だから、一寸
簡単にパンコ説も成り立つまいが、千五
百人程をパンコとし、後は階段式立見席
にするしかあるまい。

催し物は今年は一幕物喜劇が幾つかあ
つて自先きが変つたが、相変わらず団体踊
りばかりで感心しない。出演の方は一生
懸命だから失礼なことは云えないんだが
、見物する方では、同じようなものを次
次見せられるのでさつと愚痴も出よう。
グロリアー区の老夫婦が二人で踊つた
が、お島千太郎、中々上手だった。その
他上手な踊り、年期のはいつた踊りを見
せて貰いたいものだ。

そんな注文をすると、バスト中のお祭
ではないか、どこの誰が出演しようかと、
かまわぬではないか、という正論も飛出
す。だから、あんまり注文もつけられな
い。

十七日の夜の合唱団はききもらした
、ああいふ芸術的音楽(ゴラス)は野外
ではムリである。効果的に流行歌に及ば
ない。たとえ音響効果がよい(設備)に
せよ、音楽祭の出し物を大衆演舞場でや
るのは場ちがいだという外はない。

十七日の正午のパンケツテに舞台で、
イーノデ、バストスを中学女生徒が二十
人ばかりで合唱したが、大変立派であつ
た。場所と雰囲気はびつたりしていたか
らである。

いろいろ気に入らぬことを云つたが、
茶の湯のデモストレーションは一寸どこ

養鶏家の皆様! 鶏を病気から護りましょう。

予防薬として定評のある下記の薬品を御使用下さい

- VACINA NEWCASTLE - RHODIA
- ESPIRAMIX - 50 - RHODIA
- ESPIRACOL PÓ - SOLUVEL
- VITAMINER EM PÓ PARA AVES
- RHODIACIDA

ローヂア 薬品配給所
アグロペクラリア ツパン代理人
ミヤキ ヒロシ

Rua Aimores 1.606 - Fone 1.844.

電話の御注文にも応じております。



そこでは見られない演出で珍らしい物だ
吾々にも、日本文化の縮図を見てゐる感
じで、左手が先きに出ようが、体のこ
もが右廻りであるうと、その説明を聞い
たところで、馬耳東風だが、ブラジル生
れの二世嬢によくあれだけ教え込んだも
のと感心の外はない。

おてんばのねかえり娘といつた印象
の強い当代娘が、自ら進んで出演したも
のか、親たちの希望からか知らないが、
あれだけの演出は二年も三年も茶の湯に
打ちこんでいなければ出来ないだろう。
茶の湯のバックアップをしてゐる等典
一越の調べ、八人の乙女の作法がひつた
り調子が合ひ、琴の終了と乙女の作法が
同時に進行されて、稽古の程も思いやられ
るが、只一つ気になつたことは、琴の音
が高すぎて、かんがん鳴りみぶき、静寂
の面影を消してしまつたのけおまかた
右翼の席で、とくにひどく聞えたのか
も知れないが、アルト、ファラントをも
つと低調にしなければいけないだろう。

演芸は時間の割に出演が多いので、
夜六、七時間もかかり、プリメイロは五
時か五時半に始めないと終演は夜中を
過ぎてしまい、非常にやりにくいらしい。
世話人の寝食を忘れて尽して下る心持

を展覧するわけにはいかない。進行係の方が出演者の都合で、プログラムを時々変更せせしめたが、あれは此の後は改善する必要がある。出番が来て用意してはなかつたり、居なかつたりする人は、どしどしオミットするようになければ、とてもこなせるものではない。五時開幕で三番及を舞った友谷和子さん、見物人が居なくとも、堂々と踊ったことは、さすがだと感心した。

感想と感謝

毎年入植祭を催し、その度びに洗練の跡が見られ、向上の寸度の高まつてゆくことは、実に気持ちがいい。これは長年にわたる訓練の賜であらうが、その場その場の責任者（文協役員は全部責任者であらうが）、自分の職責を完全に果してゐるからである。

去年から市役所が祭典の主催となり、市長を扶けて、市会やその周辺の有為の若手を抜擢して祭典委員会を作り、筋道を作るが、文化協会の組織を頼らねば祭典の運営はむずかしからう。

文協には理事会と評議員会があるので、いざという時に動員が出来、末端にまで電流が伝わる仕掛けになつてゐる。連合青年団の歴史も古く、農産品の如きは、お家芸と云われる位い手際よくやる。年一度の祭典を吾か村の行事として育て来た若者たちは、三十年前に吾々が見た若者と変りがないように祭典を理解し、献身的な労をとる。頼まれたと習つたともなく、誰にマンドされたともなく、自分達のこれが生活である。意志である。といったように、つてのけるのは不言の愛村心に外かならぬのであらう。かつて故本田王雄君が「青年に故郷を与えよう。故郷を愛する心を育てよう」といった言葉が着々と実現しつつある。故郷を愛せよといつても、草木も生えないデピルトでは仕方がない。故郷には緑したたる農園と四季様々なフルツタの魅力、豊かな収穫と、楽しい生活が必要である。その上故郷へ帰省して来て展覧し、年一度の祭典、まつり太鼓や舞をきいて少年の日の面影が彷彿と脳裏によみがえろようでありたい。お祭りは日本では神社を中心に行われるが、ここでは移住祭として、コンメモラソンの発展させたい。伯国の高官などもこの日は是非留守で、日系人の勤勉も見てもらいたい。バストス祭展のために相談にのつてもらうことも、外交策の一つであらうし、色々な催しを計画して、将来の祭典に具

余興の日本舞踊も流行歌もけつこうで、いつまでも日本情緒を漂わせたものである。こんな考え方から「百年後のバストス」が生れるのである。祭典は百年後もつづくであらう。毎度の言葉だが、バストスの祭典に尽力して下さる方々に厚く感謝するものである。

花の御礼

私たちが入植祭演芸会に出場致しました節左記の皆様方より御花を頂戴しました。どうも有難うございました。

シマールカラ 婦人会

前山義男 様 小沢将男 様 大倉八重子 様
平井正男 様 廻田あき子 様 鶴一 男 様
竹内 様 高田時計店 様 石川忠吉 様
奥田ひさ子 様 ホット島本 様 梶田 様
バートル守越 様 ホット宮崎 様 各藤あけ子 様
内馬場七郎 様 本田道弘 様 信太千恵子 様
信下節子 様 有馬佐保 様 菅野三郎 様
吉川次男 様 手島 様 天野昇 様
馬掛場 様 照井 様 奮鮮魚店 様
佐々木薬局 様 金川さき 様 倉本よし子 様

花の御礼

私ごと、入植祭演芸会に出演いたしました。左の方々から御花をいただきました。紙上にて御礼申し上げます。

本 田 た ね 子

柴田リステラ 様 フォト 宮 崎 様
柴田シモーネ 様 泉 原 様
本田ルシー 様 梶 山 米 子 様
吉田ミキ子 様 横 田 中 子 様
酒 原 清 様 宮 武 様
フォト 島 本 様 本田エウシオ 様
柴田 高 美 様 本田ジマネツテ 様
竹内 清 子 様

御 礼

金 一 封 也

右は故金江様御葬儀に際し香奠返しとして御寄進の段ありがたく御礼申し上げます。

バストス南米本願寺

小野寺儀三郎様

御 礼

金 一 封

御寄附下さいましてありがとうございます。御寄附下さいましてありがとうございます。

バストス仏教婦人会

小野寺儀三郎様

花の御礼

寺田 篤意
 節子
 静子
 ミサオ
 マリイ

堀田商店 様
 水本幸子 様
 吉原 様
 吉田登 様
 吉田きみ江 様
 柳原親子 様

花の御礼

左記の方々より御花を頂きました。ありがとうございました。

池田ふみ江 様
 吉田ふさ子 様
 豊田和枝 様
 寺田節子 様
 豊田和枝 様
 吉田和枝 様
 池田ふみ江 様
 吉田ふさ子 様
 豊田和枝 様
 寺田節子 様

花の御礼

入植祭演芸会に出場して左記の方々から御花いただきました。厚く御礼申し上げます。

伊藤妙子 様
 山根三郎 様
 倉本よし子 様
 星島絹枝 様
 池田 様

花の御礼

宗像きよ

堀田啓親 様
 堀井啓親 様
 戸来 様
 フォト宮崎 様
 寺岡 様

花の御礼

沢山の御花を誠に有難うございました。紙上を以って厚く御礼申し上げます。

中浦誠子 様
 水本幸子 様
 小沢養鶏場 様
 宮武勝南 様
 郷原みよ子 様
 中原菓子店 様
 戸田ツイ子 様
 桑原よし子 様
 桑原久男 様
 堀田商店 様
 田中龍一 様

花の御礼

私たち男女青年団が祭典演芸会に出演いたしましたところ、左記の方々より過分の御花を頂戴いたしました。誠に失礼ながら紙上に御芳名を記し厚く御礼を申し上げます。

ウニオンⅡⅠ 男女青年団

生方正義 様
 佐々木素局 様
 星島 様
 橋本岩雄 様
 池田謙司 様
 高田時計店 様
 中原克己 様
 梶田商店 様
 吉元梅子 様
 板垣梯一 様
 栗田なち子 様
 岩橋満雄 様
 広瀬栄吉 様
 金村きみ子 様
 小沢田呉服店 様
 板垣葉局 様

梶岡行雄 様
 三鼓衆美 様
 木場茂盛 様
 宮崎真館 様
 板垣達志 様
 西川幸吉 様
 島崎こき工 様
 伊藤時子 様
 具岐保雄 様
 小沢養鶏場 様
 園馨 様
 弘田茂雄 様
 森玉信子 様
 大河内 様

御礼

私儀、バストス中央婦人会の芝居出演にお手伝い致しました。御礼をいただきました。誠にありがとうございます。紙上をもって御礼を申し上げます。

バストス婦人会 島本文子

花の御礼

左記の方々より御花をいただきました。誠にありがとうございます。失礼ながら紙上を以て篤く御礼申し上げます。

島本文子 様
 榑原和子 様
 守原和子 様
 若野 様
 前山つる 様
 梶山米子 様
 吉田きみ江 様
 古川 様
 岡野こつめ 様
 島本マス子 様

死亡通知並びに会葬御礼

父、渡辺権之助(71)儀永らく療養中の胆葉石の効なく、去る七月二十一日午前九時二十分他界仕りました。依而て翌二十二日午前十時自宅出棺バストス墓地に埋葬仕りました。此段生前辱知各位謹告仕ります。

尚葬儀に際しましては、御多用中にも拘らず御遠路態々御会葬下され感謝に堪えません。実は一々御廻礼申上げ拝眉の上御礼申上ぐべきでございますが取込中甚だ勝手ながら紙上を以て取り敢えず御礼申上げます。

一九七一年七月二十三日

喪主 長男 渡辺 栄喜

妻 美智子

母 隆志

次男 渡辺 隆志

妻 志

栄喜 美智子 隆志

アタチ

コペル、コチア倉庫内の皆々様

コベル、コチア聖西農場皆々様

南米銀行バストス支店内の皆々様

バストス老人倶楽部皆々様

バストス連合 仏教婦人会様

バストス 仏教婦人会様

バストス南米本願寺様

バストス 仏教 会様

バストス 合唱 団様

バストス移住地在任の皆々様

サンパウロ市内在任の親類知人皆々様

トパン市並に其の他の地在任の知人皆々様

S・J 中学 四年生 御一同様

S・J 中学 一年生 御一同様

バストス州立中学三年生 御一同様

バストス連合 仏教 会様

花の御礼

左記の皆様御花を頂戴いたしました

- 谷ロニ郎様 廻田昭義様
 木四代志美様 清家るみ様
 池田健様 カルカリア様
 谷口瑛時様 エ藤ハルエ様
 照井巖様 梶田商店様
 池田しづ様 宮崎寫眞館様
 新出晴男様 ササキ薬局様
 山田すみ子様 本多鮮魚店様
 フォト寫本様 鍋谷英男様
 小茂田興服店様 金川サキ様
 谷口すみ子様 宮久保ハルノ様
 バール水口様 豊島様
 高田時計店様 池戸美津子様
 大塚孝雄様 堂前花代様
 堂前武男様 竹内ソクア様
 バザール守越様

花の御礼

P L 婦人会

- 豊島スエ工様
 宮久保ハルノ様
 伊藤妙子様
 藤元美喜代様
 マクダ古川様
 弘田トミ様
 赤藤あい子様
 谷口すみ子様
 星島義雄様
 今岡トク代様
 池田しづ様
 伊藤訓二様
 堂前花代様
 清水フリキ屋様
 島本マズ子様
 三鼓栄美様
 照井英夫様
- 高田時計店様
 真野千里様
 前山商店様
 フォト島本様
 本多鮮魚店様
 バール水口様
 堂前武男様
 上原一臣様
 荻田サキヨ様
 坂口義一様
 坂口森越様
 谷口瑛時様
 太郎由商店様
 谷口二郎様
 廻田照義様
 小山みのる様

○ おしらせ

本年八月六日(日)ボンフィン区入植
 四十周年に当りますので
 午前几時より、ボンフィン区
 小學校に於て

慰霊祭

を催すことに

なりました。

式後はニュースコ会を致すことにな
 って居ります故、ボンフィン区に御
 縁故のあるお方は、御家族連れで御
 参詣旁々御来遊下さいますよう御案
 内申上げます。(八月八日午前九時)
 特に案内状は差上げませんが、御気
 軽にお出かけ下さい。

ボンフィン 区長

藤本 孝

各位

P L 教団

- 池田朝子様
 ホテル宇佐美様
 小茂田興服店様
 小林正名様
 橋岡行雄様
 堂前武男様
 新谷久雄様
 池田健様
- 清水銀力屋様
 豊島重幸様
 小沢養鶏場様
 ササキ薬局様
 橋岡吾美様
 茂庭妙子様
 板垣薬局様
 星島儀雄様

P L 男女青年団

- 伊藤朗二様
 上原一臣様
 廻田昭義様
 三鼓栄美様
 堀島儀一様
 堂前武男様
 フォト島本様
 本多鮮魚店様
- 坂口義一様
 谷口瑛時様
 真野千里様
 堂前花代様
 小山みのる様
 増田敏広様
 照井英夫様
 今岡トクヨ様

右の通り紙上を以て厚く御礼申上げ
 ます。
 ありがとうございます。

花の御礼

私たち、去入植祭演芸会の際左記の方々から御花を頂きました。紙上を以て厚く御礼申し上げます。

グロリアⅡ区男女青年団

- 井上繁雄 様 新津夏好 様
- 梶田商店 様 中浦三司 様
- 上村六郎 様 坂垣薬局 様
- 満部美恵子 様 篠崎正行 様
- 小茂田呉服店 様 吉浦秀次郎 様
- 茂庭ナイル 様 竹原総 様
- 佐々木薬局 様 高田時計店 様
- 吉田与三吉 様 萩原繁 様
- 井上源次郎 様 宮崎写真館 様
- 小沢養鶏場 様 金川悟 様
- 島本写真館 様 萩原宅治 様

訂正

去る七月二十六日発行の本紙二頁第二行目に、中島 昇大佐とありますが、これは誤植で、「中村 茂 大使」と訂正いたします。

花の御礼

入植祭演芸会出演の際に左記の方々から御花をいただきました。紙上を以て厚く御礼申し上げます。

- 清水利助 様 廻田あき子 様
- パール水口 様 坂口義一 様
- 照井 様 新出晴男 様
- 谷口ツネ子 様 大塚孝雄 様
- 本多けい子 様 本田春子 様
- 星島さち子 様 上原 様
- 廻田房子 様 島本写真館 様
- 谷口スミ子 様 様

花の御礼

グロリア婦人会にかわりて演芸会に出演いたしました際、その方より御花を頂きました。紙上を以て厚く御礼申し上げます。

- グロリアⅠ 高橋京子 様
- 植原信子 様
- 松森キク子 様
- 柔原ヨシ子 様
- 竹原テル子 様
- 高橋道弘 様
- 阿部五郎 様
- 岡本花子 様

御礼

芝居の御伝いまして過分な御礼を頂きました。

- 宮武勝甫 様
- バストス婦人会 様

花の御礼

私共、入植祭演舞場に於ける茶の湯実演に左記の方々より御花を頂き、縮の至りです。失礼乍ら紙上を以て御礼申し上げます。

茶の湯実演者一同

- 小茂田呉服店 様
- 宇佐見御旅館 様
- 高田時計店 様
- 天野 様
- 西ヶ野 様
- 郷原裕子 様
- 美津子 様
- 菅原芳子 様
- 小沢養鶏場 様
- 宮武勝甫 様
- 関口 様
- 萩原 様
- 梶田商店 様
- キタダ 様
- 水本 幸子 様
- 右の方々より御花を頂きありがとうございました。厚く御礼申し上げます。

花の御礼

去る入植祭の演芸会に出場しました。左記の方より御花を頂き誠にありがとうございました。

- 高橋京子 様
- 寺岡トモ子 様
- 前山つる 様
- 杉フデノ 様
- フォト島本 様
- 若野耕一 様
- 松森キク子 様
- 千葉ハウ口 様
- 宮崎写真館 様
- 石橋敏子 様
- 吉田敏子 様
- 吉田きみ江 様
- 内馬場 様
- 本田たね子 様
- 水本幸子 様
- 板垣朝子 様
- 桜井よね 様
- 有馬サホ 様
- ホテル宇佐見 様
- 山根三郎 様
- 溝畑つね 様
- 寺田 様

花の御礼

去る七月十日、十八日の入植祭演芸会に出場しました。御花を頂戴致しました。茲に御芳名を記し、失礼乍ら紙上を以て御礼申上げます。

生長の家青年会

- | | | | | | | | |
|-------|--------|-------|------|------|------|-------|-------|
| 家十力王 | 小茂田呉服店 | 小倉美代子 | 信田節子 | 永吉久男 | 前山商店 | 信太千恵子 | 木場重盛 |
| 井上源次郎 | 梶山茂平 | 中浦成一 | 増田繁広 | 真木諭吉 | 木口ふみ | 溝畑つね | 郷原美代子 |
| 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 |
| 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 | 小倉彰夫 |

私たちが入植祭演芸会に出演して左の方々から御花をいただきました。ありがとうございます。

生長の家子供会

- | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|-------|------|------|------|-----|--------|-------|
| 河西静男 | 池戸真子 | 中浦三司 | 中浦時誼 | 小沢養鶏場 | 池戸博介 | 真木諭吉 | 梶山茂平 | 筒井節 | 木口ジョージ | 岡本モト代 |
|------|------|------|------|-------|------|------|------|-----|--------|-------|

花の御礼

去る入植祭々典演芸会の際左記の方々より勸進元へ御花を頂戴しました。紙上を通じ厚く御礼申上げます。第四十三回入植祭演芸会勸進元

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|------|------|-----------|-----|------|-------|-------|------|--------|-------|------|------|------|----|-------|------|------|-------|------|------|------|
| 中村茂大使 | 小沢養鶏場 | 吉海兄弟 | 白岩我彰 | 南米銀行バネス支店 | 藤本隆 | 古田義松 | 渡辺精一郎 | 郷原美代子 | 板垣達志 | ホテル宇佐美 | 有馬重一郎 | 山東三郎 | 阪東商店 | 豊島喜一 | 水津 | 白沢パタリ | 大塚孝雄 | 茂庭トク | 志年田由松 | 梶田商店 | 清家瑠美 | 篠崎正行 |
|-------|-------|------|------|-----------|-----|------|-------|-------|------|--------|-------|------|------|------|----|-------|------|------|-------|------|------|------|

花の御礼

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 | 光石教野 |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|

花の御礼

入植祭演芸会に出演の節々左の方々からお花をいただきました。

- | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| 茂庭徳亮 | 堂前朝子 | 照井秀夫 | 廻田房子 | 大塚孝雄 | 坂口義一 | 廻田あき子 | 星島サチ子 | 上原ケイ子 | 本多ケイ子 |
|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|

PROMOÇÃO DA SECRETARIA DE CULTURA, ESPORTE E TRISMO DO E.S.P.

GRUPO TEATRO JAPONÊS SHINSEISAKUZA 文部大臣奨励賞 6000回上演記念
真山美保 作・演出

サンパウロ州政府観光局招請

新制作座 「泥がぶら」 上演について

◎かねて新聞紙上にて御承知のことと存じますが、サンパウロ州政府観光局招請による最初の日本新劇で、一行三十数名の大一座です。

今回ツパン文化協会が損得を省ず、此の劇団の興行に踏み切りましたのは、日本文化の高度の演劇がコロニアの皆様の精神的な糧となることを念願することの一言に尽きるのであります。

バストスでは八月十三日に上演され
ますが、坐席の都合上一部の方々し
か入場できませんので、

ツパンマラジョラ館へ

何とぞ御誘い合わせおいで下さるよ
う、御案内申し上げます。

泥がぶら

プロローグと三幕と七場

期日 来る八月十五日(日)

午後二時及八時の二回

場所 ツパン市ルア アイモレ

マラジョラ館に於て

主催 ツパン文化協会

入場券 バストス取扱所

南米銀行バスストス支店

入場料

A 席 二十五コントス

B 席 二十コントス

花の御礼

去る七月十七日、十八日の入植祭演芸会に出場しました。趣在記の方々が御花を頂き、誠にありがとうございました。紙上を通じて厚く御礼申し上げます。

バストス連合仏教婦人会

- 前山商店様
- 能見新一様
- 能見ヒデノ様
- 寺田妙子様
- 伊藤久江様
- 林田正治様
- 西田正治様
- サキキ局様
- フオト宮崎様
- 竹内時夫様
- 吉田多作様
- 志牟田由松様
- 井上源次郎様
- 梶田商店様
- 西見様
- ホテル宇佐見様
- 渡辺洗濯店様
- バサール守越様
- 太郎田商店様
- 小茂田呉服店様
- 柳浦さわ様
- 栖原清造様
- 杉誠造様
- 橘方嘉作様
- 木口ふみ様
- 池田佐次郎様
- 吉田与三吉様
- 吉田三登様
- 倉本ヨシコ様
- 本多鮮魚店様
- フオト島本様
- 高田時計店様
- 小沢養鶏場様
- 板垣薬局様
- 大河内マユ子様
- 吉浦秀次郎様
- 西の迫シヨアンナ様
- 柔原久次郎様
- 有馬佐保様

花の御礼

入植祭演芸会に際して左記の方々が御花を頂き、誠にありがとうございました。御礼申し上げます。

- 日伯文化協会様
- 水本彰様
- サバウ白水様
- 伯光団様
- クワエ婦人会様
- 小沢将男様
- 宮武勝甫様
- 鏡畑さよ様
- 栖原清様
- 大森様
- 藤田清次郎様
- 藤井ともえ様
- 戸田ツイ子様
- ホテル宇佐美様
- 小林小久様
- 加藤みよ子様
- 脇山みゆき様
- フオト島本様
- 早川みぎえ様
- 豊島スエ様
- 杉藤介様
- 岩橋満雄様
- 友谷千之様
- 沢崎初枝様
- パール柳浦様
- 大塚孝雄様
- 萩原宅治様
- 上西君子様
- ミタング古川様
- 山本栄子様
- 高田時計店様
- 河本千恵子様
- 柔原芳子様
- 佐藤信子様
- 郷原みよ子様
- 若野耕一様
- 田川ふみ子様
- 山根三郎様
- 石橋三雄様
- 内馬場みせ様
- 佐藤寛様
- 渡辺千トエ様
- 川上佐智子様
- 白百合クルブ同様
- 橋元テイ様
- 梶田商店様
- 佐藤次雄様
- 河本光子様
- 森下正枝様
- 清家瑠美様
- 加藤和代様
- 小池花代様
- 守越和子様
- 森下キク子様
- 磯谷様
- フオト宮崎様
- 河合千鶴子様

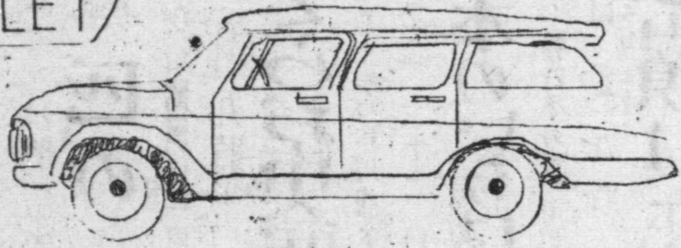
おわび
紙面の都合で花の御礼が全部のせられませんでした。次号にまわします。

Comercial AUTOPOLIS S/A

Fone: 1.213-1.289-C. Postal: 45, Martinópolis-S.P.

Gerente Antonio Furnier

Vendedor Jiro Shiguihara Bastos



株式会社アウトポリス

鳴原次郎

バストス代理人

交換もいたしております

中古車と新車の

新型いろいろございます

カミニオン。オートモーヴェール

おきめ下さい

シエヴァオレイに

クルマのお求めなら

バストスの皆様におしらせ

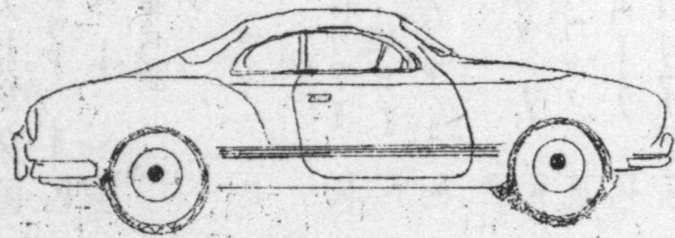
農村品評会成績 その二

30	20	10	20	10	20	10	30	20	10	佳作	佳作	30	20	10
渡辺耕治	渡辺静治	穀内静代	越水マリオ	杉本義夫	マモンの部	萩内 勝	萩内繁雄	伊丹島正雄	杉本テレーザ	森田マチアス	テレーサ セイ	新津カスオ	新津夏好	新津クラオ
グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	カスカッタ区	サウーデ区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	サウーデ区	カスカッタ区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区

30	20	10	佳作	30	20	10	20	10	20	10	佳作	佳作	30	20	10	佳作	30	20	10	
渡辺耕治	渡辺静治	穀内静代	越水マリオ	杉本義夫	マモンの部	萩内 勝	萩内繁雄	伊丹島正雄	杉本テレーザ	森田マチアス	テレーサ セイ	新津カスオ	新津夏好	新津クラオ	ラランジャペーラの部	メネリッカの部	藤本栄治	タンカン	横田多ミ	後藤マサキ
グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	カスカッタ区	サウーデ区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	サウーデ区	カスカッタ区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区	グロリアII区

以下次号へ

CRUZAUTO



ヴォクスワーゲン車は

世界中の人々から愛用さ

れている高級車です

Oswaldo Cruz Automoveis LTDA

クルザウト オズワルドクルス自動車有限会社

Rua Senador Salgado filho 586

C.Postal:156 Fone 1368 1481

OSVALDO CRUZ S.P.

銀行融資販売又は中古車と新車と交換致します

販売人 ミルトン オリベール氏 又は

バストス週報社へお問い合わせ下さい

常に完備したオフィサーナと優秀な修理メカニコで

皆様の車に最大の注意を怠りません

Aviso de Cine Bastos

2本立

八月三日(火) 四日(水) 両夜とも八時 **ESPÍO SIDERAL**
 谷 啓・榎 本等 高橋紀子
 奇想天外
 ハナ 肇・星由里子 野川由美子

松竹 各駅停車
 森繁久弥 山糸花実 岡田茉莉子
 三木のり平 有田双美 森光 子
 (喜劇) 森繁のガンコ機関士とのり平の万年助手が繰りひろげる笑とペーソスの人生劇場ノ

八月六日(金) 八時 七時(土) 九時半
 仲代達矢 田中邦衛 中谷一郎
 平幹二郎 井川九枝子 天本英世
 五匹の紳士
 (俳優座演出演)
 せっかく勝負は一度だけ、度胸と知恵で芝居を組んだノ

八月八日(日) 九時半 九日(月) 八時
 松山容子 日黒初樹 丹波哲郎
 大信田礼子 高松しげお 曾我通家明蝶
 松竹 くらお命を貰います
 いたたくかりには粗末しませんが、赤い仕込みで奇麗に斬ります、血染の素肌がどっとするノ

八月十日(火) 十一日(水) 両夜とも八時
 三船敏郎 里沢年男 中丸忠雄 松本幸四郎
 加山雄三 佐藤 允 加藤大介 仲代達矢
 東宝 日本のおいしばい
 一移が二移日本の運命を決めた、激動の予四時間、話題轟々の超弩級大作ノ

八月十三日(金) 八時 十四日(土) 九時半
 竹脇無我 原田糸子 車田悦三
 香山美子 宮川和子 柳沢真一
 松竹 銀嶺は恋している
 明るく楽しませ、若さがいっぱい、歌いまくる竹脇無我の魅力が爆発ノ

八月十五日(日) 九時半 十六日(月) 八時
 宮園純子 北上弥太郎 梅宮辰夫
 大信田礼子 名 和宏 安部 徹
 東映 お勝負婦(女艶毒婦仙) お勝負せ斬る何人斬った、ニと青く笑った顔のすぐそのまとのこわい顔、宮園の毒婦シリーズ

総天然色 大阪万国博 近日上映乞う御期待